

9. Cud z dzbankiem w klasztorze w Rzymie

The jug miracle in a convent in Rome.

8. Spotkanie z księciem Bolesławem II.

Meeting with the Prince Boleslaw II.

7. Senne widzenie Św. Wojciecha.

St. Adalbert's dream vision.

6. Uzdrowienie opętanego.

Healing of the possessed.

5. Przyjęcie pastorału i godności biskupiej z rąk Ottona II.

Adoption of the crozier and the episcopal dignity from Otto II.

4. Modlitwa przed katedrą w Pradze.

Prayer in front of the Cathedral in Prague.

3. Oddanie do szkoły w Magdeburgu.

Dedication to the school in Magdeburg.

2. Ofiarowanie w świątyni.

Offering in the temple.

1. Narodziny i kąpiel Świętego Wojciecha około 956 roku.

10. Św. Wojciech wyrusza z misją do pogańskich Prusów.

St. Adalbert embarks to the mission into the pagan Prussia.

11. Chrzest nawróconego Prusa.

Baptism of the converted Prussian.

12. Kazanie Św. Wojciecha.

St. Adalbert's sermon.

13. Biskup Wojciech odprawia Mszę Św.

Bishop Adalbert says the Mass.

14. Męczeńska śmierć Św. Wojciecha - 23.IV.997r.

St. Adalbert's martyr death on the 23rd of april 997.

15. Wystawienie ciała Św. Wojciecha.

St. Adalbert's body exposition.

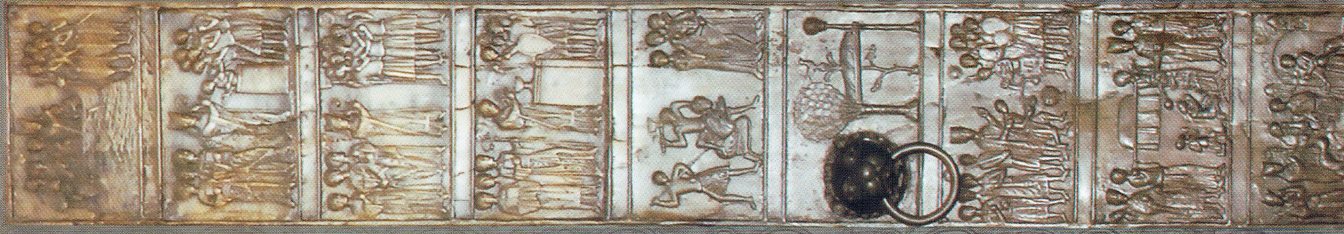
16. Bolesław Chrobry wykupuje ciało Św. Wojciecha.

Boleslaw the Barve redeems St. Adalbert's body.

17. Sprowadzenie ciała Świętego do Gniezna.

Bringing the body of St. Adalbert in Gniezno.

18. Złożenie ciała Świętego w Katedrze Gnieźnieńskiej.



Drzwi gnieźnieńskie

Drzwi gnieźnieńskie powstały ok. 1175 roku za czasów Mieszka III Starego. Ze względu na kunszt z jakim zostały wykonane nazywano je często PORTA REGIA - drzwi królewskie, PORTA AUREA - drzwi złote. Zabytek ten należy do najcenniejszych dzieł sztuki okresu romańskiego. Ozdobiony scenami z życia Świętego Wojciecha wskazuje na szczególną rolę Męczennika w świecie i kulturze XII wieku.

Kult Świętego trwa nieprzerwanie od tysiąca lat. Pierwszym publicznym aktem kultu było wykupienie ciała Świętego przez Bolesława Chrobrego. Istotnym wydarzeniem stała się kanonizacja Świętego w roku 999. Na rozwój kultu wpływ miał Zjazd Gnieźnieński i piegrzymka Cesarza Ottona III do grobu Wojciecha w roku 1000. Pamięć o Świętym podkreśla też zjazd księżący na uroczystości ku czci Św. Wojciecha w 1177 r. U grobu Św. Wojciecha w Gnieźnie modlił się Papież Jan Paweł II, w roku 1979 i w 1997. Do dnia dzisiejszego odbywa się coroczny odpust ku czci Św. Wojciecha połączony z uroczystą procesją.

The Gniezno Door

The Gniezno Door was built about the year 1175 in the times of Mieszko III the Old. Owing to the artistry these had been made with they are often called PORTA REGIA - The Royal Door, PORTA AUREA - The Golden Door. This monument belongs to one of the most valuable pieces of art of the Romanesque period. Decorated with the scenes from the life of St. Adalbert indicates the Saint's special role in the world and the culture of the twelfth century.

The cult of St. Adalbert has been going on for one thousand years. The first public act of worship was redeeming the body of St. Adalbert by the King Boleslaw the Brave. The canonization in the year 999 was also a significant event. Another events that influenced the development of the cult were the Congress of Gniezno and the Emperor's Otto III pilgrimage to the tomb of St. Adalbert in the year 1000. The remembrance of the Saint is also visible in the prince congress in the year 1177 organised to celebrate the memory of St. Adalbert. The Pope John Paul II. Also prayed at the tomb of St. Adalbert in Gniezno, in the year 1979 and 1997. An annual church fair and a solemn procession in the honor of St. Adalbert is organised up to this day.

